

# La Gaceta de Melilla

Oficinas:  
Calle del Gral. Polavieja, 3.-2.º izq.

Periódico africanista y de interes general

Talleres:  
Lope de Vega, 5

¡Arriba España!

Director, fundador y propietario. Jaime TUR

Patria, Pan, Justicia

## La España Nacional y Marruecos

Los lazos que unen a nuestra Patria con el Marruecos español, son ya indisolubles. Los marroquíes aman a España, y los españoles quieren a los marroquíes. La España Nacional hará resurgir a Marruecos.

GENERALISIMO FRANCO

## Marruecos y la España Nacional

Cuando los marroquíes nos dimos cuenta de que el Movimiento Nacionalista español tenía por finalidad, la defensa de principios justos y elevados, le tendimos la mano de nuestra ayuda con todo el poder de que disponíamos y realizando nuestros heroicos soldados las mayores hazañas que fueron admiradas por el Mundo entero.

MULEY EL HASSÁN

## De la gloriosa España musulmana

Vosotros levantásteis, con la mano experta de vuestros alarifes, esas torres mudéjares de Teruel, con la maravilla de esas tracerías que ahora ayudan a rescatar a la civilización, y que no han podido abatir ni la bomba ni el cañón enemigos; como también ayudan a rescatar para el Occidente, las alquerías y los huertos de Valencia y de Castellón surcados por las mismas acequias y canales con que vosotros los regásteis.

RAMON SERRANO SUÑER

## Cordial compenetración hispano-marroquí

En el Marruecos de Protectorado español, no se habla ya de otra cosa que no sea trabajo. Del ayer, lleno de esperanzas, han surgido el hoy cuajado de las más espléndidas realidades. Trabajo en los campos, en los montes y en los corazones. Sobre el sólido cimiento de una cultura integral, se está construyendo un porvenir fecundo y glorioso. Es ya tan estrecha y cordial la compenetración de los protegidos con los protectores, que se juzgan tan españoles como marroquíes. Sienten los mismos ideales que la augusta nación protectora, y también los mismos destinos, como asimismo iguales propósitos de realizarlos.

Jaime TUR

# De la visita del Alto Comisario, General Orgaz

La primera visita a Melilla, en viaje oficial, del insigne y prestigioso Alto Comisario, General Orgaz, Jefe Superior a la vez, de las Fuerzas Militares de Marruecos, Gobernador General de las Plazas de Soberanía y Jefe Provincial de Falange, ha sido algo extraordinario y apoteósico, inolvidable en los anales de nuestra ciudad. Los brillantísimos desfiles del glorioso Ejército, de la Falange y los Sindicatos revistieron caracteres inusitados.

## Franco para hoy y para siempre

No podrán ser buenos españoles:

Aquellos que laboren contra el Régimen actual, encarnado en el Caudillo.

Aquellos que, teniendo España un Jefe del Estado que une a todos los españoles, trabajen en favor de otro que los desuna, y lleve la Nación a la guerra civil, al caos, a la destrucción, y a la muerte.

Y aquellos que se opongan con su ciega intransigencia, a que sea una justa realidad el vibrante grito simbólico de ¡Franco, Franco y Franco! ¡¡Para hoy y para siempre!!

## EL COPO

Tiñese el mar azul y de escarlata;  
irisa el sol su cóncavo sereno,  
y se agitan los peces en su seno  
como ligeras góndolas de plata.

La multitud que alegre se desata  
corre a la playa de las ondas freno  
y el pescador a la pereza ajeno  
los hilos coge de su red ingrata.

En torno de él la muchedumbre grita,  
y alborozada sin cesar se agita,  
doquier fijando la insegura huella.

Y son patente de belleza suma,  
la red que sale de la blanca espuma,  
y el pez que tiembla prisionero en ella.

SALVADOR RUEDA

## Lo que hay que salvar

Se ha dicho varias veces, que el problema de España, es un problema de cultura. Urge, en efecto, si queremos incorporarnos a los pueblos civilizados, cultivar intensamente los yermos de nuestra tierra y de nuestro cerebro, salvando para la prosperidad y enaltecimiento pátrios, todos los rios que se pierden en el mar y todos los talentos que se pierden en la ignorancia.

SANTIAGO RAMON Y CAJAL

## ◆ GUIA PROFESIONAL ◆

### Médicos

Don José Barrientos, calle de Roberto Cano.—D. Salvador Giménez Alcoba, Teniente Coronel Seguí.—D. José Linares, Héroes del Alcázar, 6.—Fernando Moreno Sevilla, O'Donnell, 16.—D. Juan Vivancos, Actor Tallavi, 10.—D. Modesto Soteras, Marina, 10.—D. Eduardo García Sánchez, Héroes del Alcázar, 2.—D. José Bernardi, Granada, 5.—D. Juan Espona, Joaquín Costa, 4.—D. Rafael Gómez Lachica, Polavieja, 62.—D. Juan Ruiz Cuevas, Aizpuru, 4.—D. Angel Mora, Canalejas, 2.—D. Manuel Moncada, Teniente Coronel Seguí.—D. Federico Queipo, Alarcón, 1.—D. Julio Atenza, Aviadores Plus Ultra, 7.—D. Manuel Mazo, Isabel La Católica, 12.

### Practicantes

Don José Mora, Héroes del Alcázar, 32.—D. Felipe López, Torres Quevedo.—D. Francisco Codina, Polavieja, 31.—D. Vicente Domenech, Maestro Ripoll, 37.—D. Antonio Márquez, Coronel García Gómez, 42.—D. Daniel Montes, Avenida Teniente Coronel Seguí.—D. Baldomero Platero, Cardenal Cisneros, 7.—D. Julián Montes, Polavieja, 51.

### Odontólogos

Meliveo, Pi y Margall.—Domingo, Joaquín Costa.—Farnós Solanilla, Arturo Reyes, 4.—Fernández Salazar, Plaza Benítez.—Moranchel, O'Donnell.

### Farmacias

Queipo, Plaza de España.—Bernardi, Héroes del Alcázar.—Hernández Barraca, Marina.—Viuda de Ferrer, O'Donnell.—La Moderna, Canalejas.—La Fé, Héroes del Alcázar.—El Sol, Avenida del General Mola.—Rafael Torres, General Polavieja, 33.—Del Centro, Héroes del Alcázar.

### DOCTOR

J. Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de  
Emfermedades de la matriz y niños

ELECTROTERAPIA DIATERMIA  
RAYOS ULTRAVIOLETAS

CONSULTA de 9 a 11 y de 3 a 6  
Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral  
derecho de la Iglesia). Teléfono, 23.

## JOSE MORA

PRACTICANTE

Medicina

Cirugía

y Partos

Héroes Alcázar de

Toledo, 32.-Melilla

## SEÑORAS:

No dejen de comprar todos los meses la Revista de modas y del hogar

— "MUJER" —

Pídanla en todas partes. Precio: LINA peseta

## Lo que puede ser España

España puede ser una gran nación continental y marítima, uniéndose pacífica y legalmente con Portugal, su hermana; y extendiéndose por la vecina costa de Africa.

A. CANOVAS DEL CASTILLO

## La Prensa

La prensa es un campo espiritual; tierra blanca el papel, simiente negra la tinte y la reja, la pluma. Esa pluma con la que el sabio va trazando surcos y enterrando en ellos simientes de doctrina, de los que brotan de siglo en siglo, como bendito cosechas, las civilizaciones.

JOAQUIN COSTA

# Melilla y su gratitud al General García-Valiño

Si no tuviera ya Melilla otros motivos de profunda gratitud para el heroico General que gobierna la ciudad, bastaría para ello, su propósito firme y decidido, de lograr para ella lo que nadie ha podido conseguir. Una vida próspera e independiente de toda clase de contingencias, que son riqueza para hoy y necesidad para mañana. Una existencia propia, basada en el trabajo, unica y segura fuente de toda clase de prosperidades materiales y morales. En su día sabrá Melilla corresponderle

## El deporte en Marruecos

El equipo Juventud Sindical de Villa Nador

En el importante diario deportivo de Madrid, «Gol», leemos con gran satisfacción, la siguiente información relativa a la gran labor deportiva que se realiza en el Marruecos español, y que reproducimos textualmente:

«Nos llega a la Redacción, enviado por un dilecto amigo, una carta, de la que no resistimos la tentación de reproducir estos párrafos:

«...el portador de ésta marcha a reunirse a los corredores que tomarán parte en la III Vuelta a España. Es de lo mejor que tenemos aquí, y va representando a Marruecos, y en particular a Educación y Descanso de Villa Nador donde se está haciendo una obra gigantesca en pro del deporte, gracias al entusiasmo de las autoridades, y en particular, al señor Interventor Local, comandante Gutiérrez Trujillo. Este gran militar y gran español ha conseguido aunar los esfuerzos y construir en poco más de un año un estadio, donde se cultivan todos los deportes, y en el que «han mordido el polvo» los tres clubs que con el de Villa Nador forman la primera categoría de esta Zona Oriental...»

Y concluye la interesante carta con estas frases, que nos llenan de júbilo:

«...Queremos que se entere España por medio del rotativo «Gol», Diario Deportivo, de que en Marruecos se practican todos los deportes, de que aquí se hace Patria, y de que en fútbol y en el ciclismo «picamos muy alto»...»

¡Bien amigo Blanco! Ya sabíamos que, donde quiera que estés, habías de poner el jalón de tu españolismo y el esfuerzo de tu entusiasmo deportivo al servicio de la Patria.

Nuestra felicitación, y que ese equipo de Juventud Sindical que tu entrenas lo veamos pronto de finalista de España.

Que así sea.»

Reciba el Interventor Local, el notable Equipo y su entusiasta entrenador, Manuel Blanco, nuestra más cordial felicitación por los grandes elogios que se les dedica, todos muy justos y sobradamente merecidos.

## Compañía Española de Minas del Rit

Pagos de dividendo por los beneficios del ejercicio 1940

Acordado por la Junta general ordinaria de accionistas, de 30 de Mayo último, el reparto de un dividendo de cuatro pesetas por acción, con impuesto a cargo del accionista, por los beneficios del ejercicio 1940, su abono quedará abierto a partir del día 16 del corriente, contra presentación del cupón número 34, o de los resguardos provisionales correspondientes en los que se estampará un cajetín justificativo del pago.

El cobro, mediante la oportuna factura, puede realizarse en la Oficina Central de la Compañía (calle de Alcalá, 65), en los Bancos de Bilbao, Vizcaya y Español de Crédito (centrales y sucursales); en las Bancas Marsans y Arnús-Garis, de Barcelona; en la Banca Aramburu Hermanos, de Cádiz; y en la Oficina de la Compañía en Melilla.

Madrid 4 de Junio de 1941.—El Presidente del Consejo de Administración.

## La estatua ridícula

Quédese la estatua para perpetuar cuerpos bellos y bellas actitudes; y de los grandes hombres que triunfaron por el espíritu, perpetúese el espíritu en copiosas y artísticas ediciones de sus obras. De este modo llegará su espíritu a todas partes y será la inmortalidad mejor que una estatua ridícula ante la cual el hombre del vulgo preguntará, ignorante: «¿Quién será este?», para que su mujer le responda: «¿No lo ves? Un tío muy feo».

JACINTO BENAVENTE

## Litina efervescente BARRACA

La mas deliciosa agua de mesa. De venta en Farmacia

## Indicador Comercial e Industrial

### Calle de los Héroes del Alcázar

Postal Exprés —El Palacio de Cristal.— Zapatería «La Española». —Almacenes Vila.—Francisco Parros.—La Papelera Africana.—Café Bar Imperio.—Viuda de Samuel Salama.—La Hispana.—La Reconquista.—La Palma.—Tortosa y López Avalos.—La Bandera Española.—La Ciudad de Sevilla.—Rafael Alvarez Claro, Consignatario.—Sastrería Inglesa.—Sastrería Ruiz Teruel.—Camisería AHA.—La Campana.—La Madrileña.—La Levantina.—Sastrería «La Sevillana». —Sastrería Casa Pérez.—Palacio Oriental.—Dialdas.—Zapatería «La Elegancia». —La Mallorquina.—Casa Cabanillas.—García Romero (La Castellana). Bazar Marroquí.—«La Flor de la India». Cfaé «La Sevillana».

### Calle de O'Donnell

El Marco de Oro.—Droguería Iris.—Sastrería Baratech.—La Montillana.—Bazar de Londres.—La Valenciana, Transportes.—Sastrería Camarero.—Droguería Carmen.—Esteban Antoniano.—Carrillo y Navarro.—La Francesita Victoria.—Abastecedora de Alhucemas. | Bar Los Guindos.—Zapatería Universal. Ferretería «El León». —Felipe Urcullu. Panadería «La Royal». —Carnicería «La Valenciana».

### Calle Chacel

París Elegant.—La Cartuja.—Zapatería Cuenca.—Sádaba y Compañía.

### Calle de Marina

Cabo Hermanos.—La Hispano-Francesa.—Agencia Domenech.—Antonio Alenda.—Alejandro Hernández.—Bar Rafael Arévalo.—Peluquería «Los Tres Antonios». —Funeraria «La Humanitaria».

### Calle de Canalejas

Levy Morely.—Casa Solís.—Bar «El Toro». —Bar Colón.

### Calle de Cervantes

Carmencita Aguirre (Alta costura). —Bar Alcázar.—Bar-Restaurante España.

### Calle de Prim

La Giralda.—Casa Angelita.—Los Alpes Granadinos.—Auto-Salón Michelin.—La Marquesina.—El Gurugú.—Macario Olivas de la Plaza.—Sastrería Felipe Muñoz.—Costa Azul.—Agencia Gallego.—La Puerta del Sol.—P. F. Esbensen.—Carpintería Plata.

### Calle Arturo Reyes

Casa Venancio.

### Calle del Conde del Serrallo

Bar «El Cocodrilo».

### Calle de Pi y Margall

Peluquería Recatalá.—La Unión y el Fénix Español.—Sastrería Club.—Sastrería Muñoz y Lozano.—Casa Estrada.—Sastrería Luciano Martín.—Zapatería «La Moda». —Sastrería José García Alvaro.—Tintorería Inglesa.

### Calle de Granada

Cooperativa Obrera de Transportes de Marruecos.

### Plaza de España

Granja-Bar Metropol.  
Calle de Castelar

Mercería «La Japonesa». —Manufactura Militar Hispano-árabe.—La Granadina (Comestibles). —Droguería España. Restaurante «Capitol». —Confitería «El Buen Gusto». —Panadería «Los Leones».

### Calle de Pareja

Bar Zaragoza.—José Vázquez Reina Electricista). —Sastrería José Mesa.

### Calle de Joaquín Costa

Bazar X.—Foto Velox.—Auto-Salón Morales.—Francisco Jiménez Fernández Comestibles).

### Calle de Quintana

Manuel Méndez, Agente Comercial —Sociedad Nestlé.

### Calle de Salmerón

Droguería Modelo.

### Calle de Cisneros

Zapatería Bata.—Sastrería Americana.

### Calle de Margallo

La Pajarita».

### Calle de López Moreno

Constructora Militar Hispano-árabe.—Sastrería «La Confianza». —Guarnicionería de Francisco Galero.—Sastrería Juanes.—Casa Singer.—Pulido, sastrería La Melillense (Ultramarinos). —Restaurante «Viena».

### Plaza de Benítez

Peluquería «Floralia».

### Calle de García Cabrelles

Escaño y Compañía (Alcoholes).

### Calle de Sotomayor

Guarnicionería de Bernardo Buenapada.

### Calle de Isabel La Católica

Fábrica de Ramón y Luis Weil.

### Calle de Alarcón

El Acueducto.—El León de Oro.—E Clavel de Oro.—Sebastián Martínez Moreno.—La Pilarica.

### Plaza de Hernández

La Vinícola.

### Avenida de Alzupuru

Francisco Bueno (Ultramarinos). —Garage Moderno.

### Calle Tallavi

Mateo y Rivas (Mirasol). —Vestuarios para el Ejército de Hach Mohamed Ben Yelun.—Gabriel Alcolea (Bicicletas).

Calle Alfonso Gurrea (Barrio Industria)

Taller de Carpintería Mecánica.

Calle del Marqués de Vélez (B. Industrial)

Leyva y Guillén (Maderas).

### Calle de Polavieja

Sastrería García Lozano.—Fábrica de Pastas Viuda de Rodríguez.—Omniu-Mercantil (Agencia Ford). —Fábrica de Maletas Ben Hur.—Panadería «Malaguenña».

### Calle de Astilleros

Tintorería Americana.—Bar «La Flor de Galicia». —Carpintería Mecánica y Ebanistería.

Gran Licor  
TONICO  
Digestivo



HIJOS DE  
M. Molfullea

Arenys de Mar  
BARCELONA  
Agente exclusivo

José Alemany

O'Donnell, núm: 23

**Calisay**

## Elija usted un regalo

Elija usted gratis completamente, un regalo entre los siguientes: «GRAN GEOGRAFIA UNIVERSAL», «HISTORIA DE ESPAÑA», «ENCICLOPEDIA ILUSTRADA», «AGRICULTURA Y GANADERIA». Todos estos libros constan de 1.000 a 1.500 páginas, miles de ilustraciones, editados en el año 1934 encuadrados en tela y oro.

INSTITUTO SOCIAL DE BELLAS LETRAS,  
APARTADO 6.021.—MADRID

Don \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_  
OBRAS QUE ELIGE \_\_\_\_\_

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

MELILLA

TRIANA  
Calle Alvaro de Bazán  
núms. 1 y 3

CENTRAL ELECTRICA  
Y FUNDICION

ESPANA  
Calle Canalejas

Dirección y Oficinas: Canalejas, núm. 18

(lateral de la Iglesia).— Teléfono, 133

Fundición de hierro, plomo, bronce, aluminio

Piezas según modelos, hasta 2.500kgs.

Venta al por mayor y al detall

## Asria. Bancaria Clarnus

Diputación, 309, entresuelo, 1.ª **Barcelona** Horas de despacho  
(entre Bruch y Lauria) de 9 a 12. Tlf. 20302

**Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc.**  
:-: :-: (Tramitación rápida y reservada) :-: :-:

*En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicitará préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, el 5%, anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.*

*Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.*

## OBTIENEN LA APROBACION UNANIME



El HUDSON es el ocho cilindros más destacado y potente. Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Conduzca y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atrayente belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.

## EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Puede producir el efecto de matrícula, 23 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Diversos modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.